

1. Bookworm (*persona que lee mucho, polilla*)
2. Pain in the neck/ass (*tener a alguien o algo atravesado*)
3. To have guts (*tener valor, tener agallas*)
4. To fly off the handle (*perder el control, perder los estribos*)
5. Down in the dumps (*estar embarcado, deprimido, abatido*)
6. To cost an arm and a leg (*costar un ojo de la cara*)
7. Seeing is believing (*ver para creer*)
8. First think, then speak (*primero piensa, después habla*)
9. Four eyes see more than two (*4 ojos ven más que dos*)
10. To hit the nail on the head (*dar en el clavo, dar en el blanco*)
11. Where there is will, there is always a way (*cuando se quiere se puede*)
12. A man is known by the company he keeps (*dime con quien andas y te diré quien eres*)
13. When angry, count a hundred (*cuando estes molesto cuenta hasta diez*)
14. One's eyes are bigger than one's stomach (*comer más con los ojos que con la boca*)
15. After rain comes fair weather (*después de la tormenta viene la calma*)
16. Rain at seven, fine at eleven (*siempre que llueve escampa*)
17. To be in the red (*estar en deuda*)
18. Brown off (*descontento, aburrido, cansado*)
19. Once in a blue moon (*raramente, casi nunca, una vez, de Pascuas a Ramos*)
20. Out of the blue (*inesperado, por sorpresa, caído del cielo*)
21. Green eyed (*celoso, envidioso*)
22. Keep one's nose clean (*mantenerse fuera del problema*)
23. Never look a gift horse in the mouth (*a caballo regalado no se le mira el colmillo*)
24. Barking dog, seldom bites (*perro que ladra no muerde*)
25. It's raining cats and dogs (*llueve a cántaros, diluvio*)
26. Let the cat out of the bag (*revelar un secreto*)
27. To look for the three cat's feet (*buscarse problemas*)
28. Cup of tea (*mi hobby*)
29. Who laughs last, laughs best (*el que rie último, rie mejor*)
30. To put one's card on the table (*poner las cartas sobre la mesa*)
31. To burn the boats (*agotar todas las posibilidades*)
32. Drive someone out of his/her mind (*confundir a alguien o volverlo loco*)
33. To miss the boat (*perder la oportunidad*)
34. To be on the right/wrong track (*estar en el camino correcto / incorrecto*)
35. To take the floor (*tener la palabra*)
36. Make one's blood boil (*hacer hervir la sangre a alguien, enfurecer*)
37. Break one's word (*faltar a la palabra*)
38. Break the ice (*romper el hielo*)
39. To burn the midnight oil (*quemarse las pestañas*)
40. One's man's meat is another man's poison (*para gusto se han hecho los colores*)
41. Some like it hot, some like it cold (*para gusto se han hecho los colores*)
42. To wear more than one hat (*tener muchos problemas en la cabeza a la misma vez*)
43. Too hot to handle (*mucho para uno*)
44. That's an off the wall statement (*eso no viene al caso*)
45. To shoot in the dark (*tirar piedras*)

46. For good and all (*de una vez y por todas*)
47. To catch with the goods (*coger in fraganti*)
48. To be caught red handed (*cogido con las manos en la masa*)
49. Last is rotten egg! (*el último la peste*)
50. Keep your chin up (*no te desanimas*)
51. Better safe than sorry (*mejor decir aquí corrió que no aquí murió, más vale precaver que tener que lamentar*)
52. To sound someone (*ocultar algo*)
53. To find one's feet (*ponerse al corriente de algo*)
54. To get the cold feet (*entrarle miedo a uno*)
55. To have one's feet in the grave (*estar muerto de miedo*)
56. To put one's feet up (*descansar*)
57. Never set feet in a place (*nunca haber estado ahí*)
58. To have friends at court (*tener palanca*)
59. To be starving to death (*estar muerto de hambre*)
60. Black headed (*torpe*)
61. Warly headed (*olvidadizo*)
62. Pig headed (*terco*)
63. Head or tail! (*cara o cruz*)
64. How do you make your bread and butter? (*¿Cómo te ganas la vida?*)
65. To walk bare-footed (*caminar descalzo*)
66. Adjust (*adaptarse*)
67. Footbridge (*puede de peatones*)
68. Light foot (*velóz, rápido*)
69. Footloose (*libre como el aire*)
70. Footwear (*calzado*)
71. To be out of one's wits (*fuera de sus cabales*)
72. To live by one's wit (*vivir del cuento*)
73. The talk of the town (*el comentario del pueblo, no se habla de otra cosa*)
74. To have a crush on somebody (*estar loco de amor por alguien*)
75. To follow one's wood (*seguirle la corriente a alguien*)
76. Never beat a woman, not even with a flower (*no tocar a la mujer*)
77. Stitch in time saves nine (*más vale prevenir que tener que lamentar*)
78. Between the devil and the deep blue sea (*entre la espada y la pared*)
79. To call a spade a spade (*al pan pan y al vino vino*)
80. Don't cross the bridge before you come to it (*no te adelantes a los acontecimientos*)
81. You can't run with the hare, and hunt with the hounds (*no puedes estar en misa y en procesión*)
82. Birds of a feather flock together (*lobos de la misma manada*)
83. While in Rome do as Romans do (*donde fueras has lo que vieras*)
84. When pigs learn to fly (*cuando las ranas crien pelos*)
85. Out of sight, out of mind! (*ojos que no ven, corazón que no siente*)
86. A new broom sweeps clean (*escobita nueva barre bien*)
87. Grasp all, lose all (*el que mucho abarca, poco aprieta*)
88. To rob Peter to pay Paul (*desvetir un santo para vestir a otro*)

89. The early bird catches the worm (*al que madruga dios lo ayuda*)
90. Never say die (*no escupas para arriba, nunca te rindas*)
91. Look before you leap (*piensa las cosas 2 veces antes de hacerlas*)
92. If the cap fits, wear it (*al que le sirva de sayón*)
93. To make a mountain out of a molehill (*ahogarse en un vaso de agua*)
94. So you say (*lo que tú digas*)
95. I'm sick of you (*me tienes harto*)
96. Neither to the right nor to the left (*ni lo uno ni lo otro*)
97. To walk up on the wrong side of the bed (*levantarse con el pie izquierdo*)
98. Thoughts are divided on (*cada cual es un mundo aparte*)
99. To have a discord over nothing (*discutir por gusto*)
100. To leave someone high and dry (*dejar pelado, patiseco a alguien*)
101. To go on a spree (*irse de jerga*)
102. Hanging/snaking around (*estar sin hacer nada*)
103. Faint it (*desmaya eso, deja eso*)
104. I've never got the feeling (*no me dí cuenta*)
105. Why? <=> How come?
106. I kind of like it (*soy fanático a ello*)
107. I'm scared stiff (*estoy horrorizado*)
108. We fit in (*somos el uno para el otro*)
109. The plot thickens (*la trama se complica, la cosa se pone fea*)
110. To rob the cradle (*rompe cuna*)
111. It's way out of us (*nos lleva ventaja*)
112. Bang-up job (*trabajo excelente, buen trabajo*)
113. Give someone the cold shoulder (*dar la espalda, despreciar*)
114. When it rains, it pours (*todas las desgracias vienen juntas*)
115. Every cloud has a silver lining (*todo lo que sucede conviene, no hay mal que por bien no venga*)
116. Don't rain on my parade (*no me agües la fiesta*)
117. To be behind time (*ser anticuado*)
118. To hold one's horses (*mantener la calma*)
119. To loose one's horses (*perdeer la cabeza*)
120. Two of a kind (*Tal para cual*)
121. Crowd pleasures (*Complaciendo peticiones*)
122. To shake one's confidence (*Desconfiar*)
123. When in Rome, do as the Romans do (*A la tierra que fueres has lo que vieres*)